



1. Identificazione della sostanza/ preparato e della società/dell'impresa

Identificazione della sostanza o preparato

TIP TOP EISFREI

Art.-No.:

593 0106, 593 0113, 593 0096

Utilizzazione della sostanza/preparato

Prodotto di cura per automobili

Identificazione della società

REMA TIP TOP GmbH

Gruber Straße 63

D-85586 Poing

Telefono

++49 (0) 8121 / 707 - 0

Identificazione della impresa

Rema Tip Top Vulc-Material AG

Birmensdorferstrasse 30

CH-8902 Urdorf

Tel: 044/735 8282; Fax: 044/7358299

E-Mail: automotive@rema-tiptop.ch / industrie@rema-tiptop.ch

Toxikologisches Informationszentrum

Schweizer Notfalldienst

Freiestraße 16

CH-8028 Zürich

Tel. 044 251 51 51

Notrufnummer (24h): 145

Telefono di emergenza : ++49 (0) 6132 / 84463 (GBK Gefahrgut Büro GmbH, Ingelheim)

Responsabile della redazione della scheda di dati di sicurezza: sds@gbk-ingelheim.de

2. Identificazione dei pericoli

Classificazione

Indicazioni di pericolo : Facilmente infiammabile

Frase "R" :

Facilmente infiammabile.

L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Consigli di pericolo particolari per l'uomo e l'ambiente

Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili.

3. Composizione/Informazione sugli ingredienti

Caratterizzazione chimica

(Miscela)

Antighiaccio



Componenti pericolosi

No. CE	No. CAS	Nome chimico	Quantità	Classificazione
200-578-6	64-17-5	Etanolo	< 30 %	F R11
203-473-3	107-21-1	glicol etilenico	< 25 %	Xn R22
200-661-7	67-63-0	Propan-2-olo	< 20 %	F, Xi R11-36-67
265-148-2	64742-46-7	distillati (petrolio)	< 10 %	Xn R65-66

L'intera versione delle frasi R indicate si trova nella sezione 16.

4. Misure di pronto soccorso

Informazioni generali

Togliere immediatamente gli indumenti sporchi o impregnati.

In caso di malessere consultare il medico.

In seguito ad inalazione

Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale di vapori.

In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare subito con sapone ed acqua abbondante.

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.

Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.

In seguito ad ingestione

Consultare subito il medico.

Non somministrare alcunché a persone svenute.

La decisione di provocare il vomito o no incombe al medico.

Indicazioni per il medico

Attenzione! Rischio di aspirazione!

5. Misure antincendio

Idonei mezzi estinguenti

Schiuma alcool-resistente, polvere chimica, biossido di carbonio (CO₂), acqua nebulizzata.

Mezzi estinguenti che non devono essere utilizzati per ragioni di sicurezza

Getto d'acqua pieno.

Speciali pericoli di esposizione derivanti dalla sostanza o dal preparato, dai prodotti della combustione o dai gas prodotti

In caso di incendio, può sorgere:

Monossido di carbonio (CO), biossido di carbonio (CO₂), vapori nitrosi (NOX).

Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio

Adoperare un autorespiratore.

Indumenti protettivi.

Ulteriori dati

I vapori sono più pesanti dell'aria e si propagano radente al suolo.

La miscela vapore/aria è esplosiva, anche dentro recipienti vuoti e non puliti.

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

Le acque di spegnimento contaminate e i residui dell'incendio devono essere smaltite nel rispetto della normativa vigente.



6. Misure in caso di rilascio accidentale

Precauzioni per le persone

In caso di formazione di vapore usare respiratore.
Utilizzare unicamente attrezzature antideflagranti.
Provvedere ad una sufficiente ventilazione.
Utilizzare indumenti protettivi personali.
Tenere lontano da fonti di calore.

Precauzioni ambientali

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.

Metodi di bonifica

Prosciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, tripoli, legante per acidi, legante universale).
Spalare in contenitori idonei per lo smaltimento.

7. Manipolazione e immagazzinamento

Manipolazione

Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.
Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.
Non respirare i vapori.
Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non fumare (volatile).
Conservare prodotto e recipiente vuoto lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio.
Attuare misure contro la carica elettrostatica.
Utilizzare esclusivamente apparecchi antideflagranti.

Immagazzinamento

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Tenere i contenitori ben chiusi in un luogo secco, fresco e ben ventilato.
Attuare misure contro la carica elettrostatica.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Incompatibile con agenti ossidanti.

Ulteriori dati

Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.

8. Controllo dell'esposizione/Protezione individuale

Valori limite per l'esposizione

Valori limite per l'esposizione (VME/VLE)

No. CAS	Sostanza	ml/m ³	mg/m ³	f/ml	Categoria	Provenienza
67-63-0	2-Propanol	200	500		(8 h)	
	2-Propanol	400	1000		Kurzzeit 4x15	
64-17-5	Ethanol	500	960		(8 h)	
	Ethanol	1000	1920		Kurzzeit 4x15	
107-21-1	Ethylenglykol	10	26		(8 h)	
	Ethylenglykol	20	52		Kurzzeit 4x15	



Controllo dell'esposizione

Controllo dell'esposizione professionale

Assicurare un'adeguata areazione, specialmente in zone chiuse.
Osservare le disposizioni della sicurezza contro esplosioni.

Misure generali di protezione ed igiene

Non respirare i vapori.
Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto.
Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.
Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.
E' consigliato togliere gli indumenti contaminati e impregnati immediatamente.

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente, indossare una attrezzatura respiratoria adatta (tipo filtro per gas A).

Protezione delle mani

Guanti protettivi resistenti a prodotti chimici di Viton, Spessore minimo dello strato 0,7 mm, Resistenza alla permeabilità (durata di uso) circa 480 minuti, Ad esempio guanto protettivo <Vitoject 890> della KCL (www.kcl.de)

La presente raccomandazione fa esclusivamente riferimento alla compatibilità chimica e il test eseguito in conformità alla norma EN 374 sotto condizioni di laboratorio.

Le esigenze possono variare in funzione dell'uso. Perciò occorre osservare additionally quanto specificato dal produttore dei guanti protettivi.

Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

Protezione della pelle

vestiario con maniche lunghe

9. Proprietà fisiche e chimiche

Informazioni generali

Stato fisico	Liquido
Colore	bruno
Odore	caratteristico

Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

Metodo di determinazione

Cambiamenti in stato fisico

Punto di fusione	< - 20 °C
Punto di ebollizione	> 82 °C
Punto di infiammabilità	13 °C

Infiammabilità

Inferiore Limiti di esplosività	2,0 vol. %
Superiore Limiti di esplosività	53 vol. %
Temperatura di accensione	410 °C
Pressione vapore :	48 hPa
a (20 °C)	
Densità (a 20 °C) :	0,905 g/cm ³
Idrosolubilità :	Parzialmente miscibile
a (20 °C)	

Solvente

circa 85 %



10. Stabilità e reattività

Condizioni da evitare

Miscela vapore/aria sono esplosive se riscaldate intensamente.

Il riscaldamento può far rilasciare vapori che possono infiammarsi.

Materiali da evitare

Ossidanti.

Prodotti di decomposizione pericolosi

Monossido e biossido di carbonio e gas nitrosi (NO_x).

Ulteriori dati

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

11. Informazioni tossicologiche

Dati empirici relativi all'effetto sull'uomo

L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Puo' causare irritazione alla pelle e agli occhi nei soggetti sensibili

L'inalazione dei vapori in elevata concentrazione puo' causare irritazione del sistema respiratorio.

Attenzione: Rischio di aspirazione!

Ulteriori dati

La descrizione dei possibili effetti pericolosi alla salute si basa sull'esperienza e/o sulle caratteristiche tossicologiche dei diversi componenti.

12. Informazioni ecologiche

Ulteriori dati

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

contaminante dell'acqua.

13. Considerazioni sullo smaltimento

Informazioni sull'eliminazione

Può venire incenerito quando la legislazione locale lo consente.

Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discaria.

Codice di rifiuto del prodotto

070699

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

I recipienti vuoti devono essere conferiti a ditte locali autorizzate per il riciclaggio e lo smaltimento come rifiuti.

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti analogamente alla sostanza contenuta.

14. Informazioni sul trasporto

Trasporto stradale ADR/RID

Classe ADR/RID

3

Codice di classificazione :

F1

Scheda di sicurezza secondo la Direttiva (EU) No 1907/2006

REMA TIP TOP GmbH

Data di revisione: 16.11.2009

Revisione-No.: 1,15

**TIP TOP EISFREI**

00156-0047

Numero pericolo	33
Numero UN	1987
Codice rischio	3
Gruppo di imballaggio ADR/RID	II
Quantità limitate (LQ)	LQ 4

Denominazione corretta per la spedizione

ALCOHOLS, N.O.S. (Etanolo, Propan-2-olo)

Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)

LQ 4: combination packaging: 3 I / 30 kg (total gross mass); trays: 1 I / 20 kg (total gross mass)

Codice di restrizione in galleria: D/E

Categoria di trasporto: 2

Trasporto fluviale**Trasporto per nave**

Code IMDG	3
Numero UN	1987
Marine pollutant	No
EmS	F-E; S-D
Gruppo di imballaggio IMDG	II
Quantità limitate (LQ) :	1 L / 30 kg
Codice rischio	3

Denominazione corretta per la spedizione

ALCOHOLS, N.O.S. (ethanol and 2-propanol)

Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)

"Limited quantities (chapter 3.4): combination packaging: 1 I / 30 kg (total gross mass); trays: 1 I / 20 kg (total gross mass)"

Trasporto aereo

Classe ICAO/IATA	3
Numero UN/ID	1987
Codice rischio	3
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger	305
Max quantità IATA - Passenger	5 L
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo	307
Max quantità IATA - Cargo	60 L
Gruppo di imballaggio ICAO	II
Quantità limitate (LQ) Passenger	Y305 / 1 L

Denominazione corretta per la spedizione

ALCOHOLS, N.O.S. (ethanol and 2-propanol, solution)

15. Informazioni sulla regolamentazione**Etichettatura**

Pericoli	F - Facilmente infiammabile
Ulteriori suggerimenti	Secondo la legge successive modifiche e decreti di attuazione, il prodotto viene etichettato come segue:

Fraasi R

11	Facilmente infiammabile.
67	L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Scheda di sicurezza secondo la Direttiva (EU) No 1907/2006

REMA TIP TOP GmbH

Data di revisione: 16.11.2009

Revisione-No.: 1,15

TIP TOP EISFREI

00156-0047



FraSI S

- 02 Conservare fuori della portata dei bambini.
- 07 Conservare il recipiente ben chiuso.
- 16 Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.
- 46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.
- 24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro	Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro ai giovani. Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro alle donne incinte e allattanti.
Contaminante dell'acqua-classe (D) 1999/13/CE (VOC)	2 - pericoloso per le acque 53,5 %; 484,2 g/l

16. Altre informazioni

Testo integrale delle frasi R citate nei Capitoli 2 e 3

- 11 Facilmente infiammabile.
- 22 Nocivo per ingestione.
- 36 Irritante per gli occhi.
- 65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
- 66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.
- 67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Ulteriori informazioni

Le istruzioni dei punti 4 fino 8, ed anche 10 fino 12 non parlano specialmente dell'impiego normale del prodotto (vedere informazioni sull'impiego e sul prodotto), ma della liberazione di grandi quantità in caso di incidente o d'impiego irregolare.

Queste informazioni descrivono solamente le esigenze di sicurezza del prodotto / dei prodotti e si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze.

Per le specifiche di fornitura riferirsi ai rispettivi bollettini tecnici dei prodotti.

Non rappresentano una garanzia delle proprietà del prodotto descritto / dei prodotti descritti nel senso delle disposizioni legali.

(n.a. - non applicabile, n.d - non determinato)

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)